|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Відповідальний виконавець,  канд. пед. наук, доцент |  | Т.Г. Копиткова  (розд. 1.2) |

**Методичний аспект написання навчального**

**посібника з історії музики**

1.2. Для іноземних студентів необхідною передумовою успішного оволодіння обраною спеціальністю є оволодіння російською мовою. І студент активно включається до роботи на заняттях з російської мови, якщо усвідомлює цей зв'язок, тому в нашій методиці викладання російської мови як іноземної існує таке поняття, як навчання науковому стилю мовлення, і результатом цього навчання є оволодіння студентом мовою його майбутньої професії.

На підготовчому факультеті ХНАДУ створюється навчальний посібник з історії музики. Така допомога необхідно при навчанні читанню студентів-іноземців гуманітарного профілю.

На підготовчому факультеті метою навчання є ознайомлення з елементарної лексико-граматичної базою наукового стилю та формування навичок читання і розуміння наукового тексту. Звідси навчання науковому стилю в мовному плані виражається в роботі з лексико-граматичними конструкціями даного стилю мовлення. Особливістю цього етапу є те, що ці конструкції стають організаційним ядром навчального матеріалу і відпрацьовуються на окремих розрізнених фразах, а закріплюються і контролюються на усіченому адаптованому мікротексті. Працюючи за такою схемою, викладач початкового етапу в підсумку повинен навчити іноземних студентів вмінню читати, аудіювати і відтворювати науковий текст, відповідаючи на питання до цього тексту, а також будувати монологічні висловлювання з опорою на план. Для оволодіння законами вираження наукової думки іноземною мовою недостатньо знати мовні засоби, співвіднесені з вираженими «смислами» і ситуаціями, потрібно вміти оперувати більш широким контекстом (текстом) та правилами функціонування в ній самих цих коштів і «смислів» [1] .

Викладання наукового стилю мови переслідує ряд специфічних цілей навчання читанню спеціальної літератури та її конспектування, аудіювання та записи лекцій, говорінню на теми, пов'язані зі спеціальністю.

На початковому етапі студенти повинні навчитися будувати і поширювати мінімальне висловлювання, в основі якого лежить структурна модель. Модель як стабільна мовна одиниця є для студента організуючою схемою висловлювання з різним змістом.

Студент, який вивчає російську мову і вимушений засвоювати елементи формальної структури мови науки, використовує моделі, щоб передати інформацію, яку до цього він передавав рідною мовою. Студент проходить шлях від заданого змісту до пошуку форм вираження.

Щоб побудувати вислів, треба засвоїти модель-схему, її мовної зразок і навчитися будувати певну безліч граматичних і синтаксичних закінчених фраз за аналогією зі зразком.

Методичне завдання полягає у виділенні актуальних для обраної мети комунікації ситуацій спілкування, в підборі до них необхідних і достатніх засобів мовного вираження з урахуванням варіативності лексичного наповнення моделі.

Для успішного спілкування у професійній сфері необхідно володіти хоча б обмеженим асортиментом моделей речень. Наповнюючись конкретним лексичним і граматичним матеріалом, моделі дають нескінченну безліч однотипних фраз.

Навчання моделям наукового стилю мови проходить великий і багатоступінчастий шлях, який схематично може бути представлений наступними етапами: пояснення мовного матеріалу; повторення моделі за викладачем; відтворення моделі за зразком; заучування моделі шляхом багаторазового повторення; генералізація моделі (процес узагальнення через підстановки); переключення з моделі на модель.

На основі цієї методики нами ведеться робота над написанням посібника з навчання читанню на матеріалі історії музики для студентів груп гуманітарного профілю. У цьому посібнику представлені граматичні конструкції, що виділяються програмою. Посібник має поурочний двомовний лексичний словник, достатній надлишковий інформаційний матеріал, що дозволяє ефективно працювати з групами різного рівня, але робота з цим посібником має бути системною і контролюватися з використанням поурочних контрольних робіт.

Відомо, що студенти-іноземці першого курсу володіють теоретичними основами російської граматики, мають необхідний словниковий запас, але погано сприймають російську наукову мову на слух і тому недостатньо добре розуміють зміст лекцій зі спеціальних дисциплін, не вміють фіксувати інформацію в короткій згорнутої формі. В зв’язку з цим, актуальним завданням навчання на підготовчому факультеті є формування таких умінь, як: сприйняття російської мови; прогнозування на рівні тексту з використанням різноманітних змістовних опор; запис основних положень тексту; виділення смислових орієнтирів; репродукування написаного і самостійна побудова висловлювання на ідентичному матеріалі; асоціювання вербальної інформації з візуальною у вигляді малюнків, схем, графіків. Дані положення використовуються нами при роботі над посібником з аудіювання наукового стилю мовлення.

Думається, що посібники з навчання наукового стилю мовлення дозволяють прискорювати процес формування у студентів умінь і навичок читання, письма, аудіювання, говоріння на заняттях за фахом і можуть розглядатися як один з можливих шляхів оптимізації навчального процесу .

У зв'язку з цим питання навчання спілкуванню в професійній сфері є актуальними для студентів-іноземців на початковому етапі навчання. Але організація процесу навчання професійному спілкуванню неможлива без урахування комунікативних потреб студентів. Під комунікативною потребою по В. Л. Скалкіну розуміється бажання мовної діяльності, що виникло до початку комунікативного акту, і підкріплює, конкретизується в ході його реалізації [2].

Комунікативні потреби є змінною категорією. На кожному конкретному етапі навчання є певний перелік завдань спілкування, які повинні бути вирішені засобами мови, що вивчається. Для задоволення комунікативних потреб у сфері навчально-професійного спілкування необхідно чітко визначити види мовної діяльності, ситуації, теми спілкування, жанри письмової та усної мови, типи текстів, актуальні для даної категорії учнів.

На початковому етапі навчання важливе місце в підготовці студентів до професійного спілкування займає навчання монологу - розповіді на базі тексту-джерела.

Оповідання як композиційно-мовленнєва форма монологу має свою специфіку в структурному і семантичному аспектах. Провідну роль при побудові монологу-розповіді грає ланцюгова зв'язок, експліковані за допомогою сполучників, сполучникових слів, прислівників місця і часу, займенників, з чим необхідно знайомити студентів.

Умови навчання даному виду монологу повинні відповідати реальним комунікативним завданням мовця , самі вправи повинні бути комунікативними.

Виділяються 4 типу навчання цьому виду монологу: 1) підготовчий; 2) репродуктивний; 3) репродуктивний з елементами творчості; 4) продуктивний з елементами репродукції [3].

На підготовчому факультеті виділяються наступні види вправ: групування зв'язкових структур на рівні мікротеми; трансформація заданих мовних зразків; забезпечення логічної пов'язаності оповіді при передачі змісту; оформлення елементів оцінки прочитаного.

Другий етап пов'язаний з вправами, спрямованими на відтворення прочитаного. Основним видом роботи на даному етапі є переказ в найрізноманітніших формах. При переказі перед студентами ставляться комунікативні завдання, що сприяють формуванню елементів творчості на цьому етапі репродукції.

На третьому етапі особлива увага приділяється елементам творчості у висловлюваннях, навчанню різного роду трансформації за рахунок індивідуально-мовного досвіду студентів, аналогій, проводиться робота з навчання лексико-композиційній структурі розповіді.

Четвертий етап пов'язаний з розвитком творчих умінь висловлюватися на основі інформації тексту. При говорінні студенти ставляться в такі умови , коли у них з'являється потреба висловитися «своїми словами», оцінити прочитане. Це може бути пов'язано як з особливостями текстового матеріалу, так і з установками викладача, мотивуючими висловлювання.

Якщо говорити про навчання діалогу в навчально-професійній сфері, то на початковому етапі цього виду навчання приділяється мало уваги. Вправи в основному будуються на текстах монологічного характеру, тобто розвиток навичок говоріння ведеться на основі письмових текстів, що тягне за собою неадекватність стилістичних засобів книжково-писемної мови і форм усного спілкування, і це зумовлює труднощі викладача і студента.

В організації усного спілкування у формі діалогу має цікавити не тільки результат, а й сам процес, тому що саме останній залучає викладача і студента в діяльні відносини, на основі яких виникає мовленнєвий взаємодія. Тому використання на заняттях рольових професійних ігор, творчих завдань сприяють активізації спілкування в цілому.

Таким чином, відбір мовних дій і типізованих об'єктів навчально-мовної комунікації, характерних для навчально-наукової сфери спілкування, забезпечує оптимізацію мовного мінімуму, що підлягає засвоєнню на підготовчому факультеті.

ПЕРЕЛІК ПОСИЛАНЬ

1. Молчановский В.М. Преподавание русского языка как иностранного. Введение в специальность / Владимир Молчановский, Людмила Шепелевич. – М.: Рус. яз. курсы, 2002. – 298 с.
2. Капитонова Т.И. Методы и технологии обучения русскому языку как иностранному / Татьяна Капитоно ва, Людмила Московкина, Александр Щукин. – М.: Рус. яз. курсы, 2008. – 312 с.
3. Гейченко Е. И., Учебная дискуссия – способ творческого развития навыков неподготовленной речи / Екатерина Гейченко, Любовь Васецкая // Педагогіка і психологія формування творчої особистості: проблеми і пошуки. Зб. наук. праць. К. – Запоріжжя, 2001. – Вип. 20. – С. 180-182.
4. Скалкин В. Л. Основы обучения устной иноязычной речи / Виктор Скалкин. – М.: Высшая школа, 1981. – 243 с.
5. Бердник Л. Ф. Обучение учебно-профессиональному общению на занятиях по языку специальности на подготовительном факультете / Лариса Бердник // К обучению учебно профессиональному общению студентов-иностранцев и специалистов в вузах нефилологического профиля: Методические рекомендации. – Донецк: АСТЕЛ, 1990. – С.111 – 142.
6. Федотова Н.Л. Методика преподавания русского языка как иностранного. (практический курс) / Нина Федотова. – СПб: Златоуст, 2013. – 192 с.
7. Е.Г.Борисова. Лингвистические основы РКИ (педагогическая грамматика русского языка): Учебное пособие / Елена Борисова, Анна Латышева. – М.: Флинта: Наука, 2003. – 208 с.
8. Остапенко В.И. Обучение русской грамматике иностранцев на начальном этапе / Виктор Остапенко. – М.: «Русский язык», 1978. –136 с.
9. Безкоровайная Л.С. Глобус: Практический курс для начинающих изучать русский язык. Часть 1,2. – 4-е изд. перераб. и доп. / Любовь Безкоровайная, Владимир Штыленко, Елена Штыленко. – Харьков: ХНАДУ, 2007. – 2оо с.
10. Штыленко В.Е. Этот многоликий мир бизнеса: учебное пособие для иностранцев. – 3-изд. / В.Е. Штыленко, Е.Л. Штыленко, Ю.А.Романов. – Харьков: ХНАДУ, 2012. – 188 с.
11. Д’яков А. С. Основи термінотворення: семантичні та соціолінгвістичні аспекти / А. С. Д’яков, Т. Р. Кияк, З. Б. Куделько. – К.: Вид. дім "КМ Academia", 2000. – 218 с.
12. Вайнрайх У. Языковые контакты. Состояние и проблемы исследования / Ульрих Вайнрайх. – Благовещенск: БУКВА, 2000. – 264 c.
13. Шаблій О.А. Міжмовна інтерференція як психолінгвістична універсалія / Олександра Шаблій. // Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. праць. – Київ: Київський національний університет ім. Тараса Шевченка, 2000. – С. 371 – 375.
14. Капитонова Т.И. Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки / Татьяна Капитонова, Людмила Московкина. – СПб.: Златоуст, 2006. – 398 с.
15. Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия / Сост. Леонтьев А.А. – М.: Рус. яз., 1991. – 473 с.
16. Балыхина Т.М., Чжао Юйцзян. Какие они, китайцы? Этнометодические аспекты обучения китайцев русскому языку / Татьяна Балыхина. // Высшее образование сегодня. – 2009. – №5. – С. 16 – 22.
17. Азимов Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Эрнест Азимов, Александр Щукин. – М.: Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.
18. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / Светлана Тер-Минасова. – М.: Слово, 2000. – 624 с.
19. Блум Ф. Мозг, разум и поведение: пер.с англ. Фредерик Блум, Андре Лейзерсон, Людвиг Хофстедтер. – М.: Мир, 1988. – 248 с.
20. Зимняя И.А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании / Ирина Зимняя. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004. – 42 с.
21. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: (Учеб. пособие) / Светлана Тер-Минасова. – М.: Слово/Slovo, 2000. – 624 с.
22. Верещагин Е.М. Язык и культура / Евгений Верещагин, Владимир Костомаров. – М.: Русский язык, 1990. – 246 с.
23. Гарцов А.Д. Информационно-коммуникационные технологии как способ оптимизации подготовки специалиста в сфере профессионально-делового общения: Учеб. пособие / Андрей Гарцов. – М.: РУДН, 2008. – 127 с.
24. Зубов А.В. Информационные технологии в лингвистике: Учеб. пособие для студ. лингв. фак-тов высш. учеб. заведений / А.В. Зубов, И.И. Зубова – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 208 с.
25. Уваров А.Ю. Педагогический дизайн / Анатолий Уваров. // Информатика. – Москва: Изд. дом «Первое сентября», 2003 – №30. – 32 с.
26. Брагина А.А. Киноурок: лингвострановедческий аспект: Из опыта создания лингвострановедческих пособий: Сб. / Под ред. Е.М. Верещагина / Анна Брагина. – М.: 1977. – 762 с.
27. Быкова О.П. Учебные модули для работы с видеоматериалами / О.П. Быкова // Русский язык за рубежом. – 2009. – № 2. – С. 33 – 40.
28. Городилова Г.Г. Обучение речи и технические средства / Галина Городилова. – М.: Рус. яз., 1979. – 235 с.
29. Попова Г.Д. Обучение китайских студентов декодированию невербальных средств общения при изучении русского языка как иностранного / Галина Попова // Вестник Российского ун-та дружбы народов. – 2004. – № 1. – С. 68 – 76.
30. Коптілов В.В. Теорія і практика перекладу / Віталій Коптілов. – Київ: Юніверс, 2003. – 280 с.
31. Федоров А.В. Основы общей теории перевода.: лингвист. очерк. – 3-е изд. / Афанасий Федоров. – М.: Высш. шк., 1968. – 396 с.
32. Кальниченко О.А. Трактат Фрідріха Шлейєрмахера "Про два способи перекладу" ("Uber dieverschiedenen methoden des ubersetzens") та його значення для сучасного перекладознавства / Олександр Кальниченко, Володимир Подміногін. // Вчені записки ХГУ "НУА". – Харків: Око, 2002. – Т. 8. – С. 503 – 533.
33. Кальниченко О. А. Переклад vs адаптація / Олександр Кальниченко, Володимир Подміногін. // Вiсник Харківського нац. ун-ту iм. В.Н. Каразiна. –2004. – № 636. – С. 201-205.
34. Кальниченко О.А. Джон Драйден: Передмова до "Послань" Овідія / Олександр Кальниченко. // Вчені записки ХГУ "НУА". – Харків: Око, 2002. –Т. X. – С. 380 – 400.
35. Азимов Э.Г. Электронный учебник иностранного языка. / Эрнест Азимов // Высшее образование в России. – 1996. – № 1. – С. 133-136.
36. Краснова Г.А. Технологии создания электронных обучающих средств// Г.А. Краснова, М.И. Беляев, А.В. Солодов. – М.: МГИУ, 2001. – 224с.
37. Мамадиев К.Р. Инновационные технологи в обучении / К.Р. Мамадиев // Молодой ученый. – 2012. – № 11. – С. 450 – 452.
38. Гарцов А.Д. Актуальные проблемы продвижения новых информационных технологий в практику преподавания РКИ / Андрей Гарцов. // Русское слово в мировой культуре: Сборник материалов Х Конгресса Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы. – СПб.: Политехника, 2003. – С. 112-115.
39. Краснова Г.А. Технологии создания электронных обучающих средств // Г.А. Краснова, М.И. Беляев, А.В. Солодов. – М.: МГИУ, 2001. – 224с.
40. Кревский И.Г. К проблеме лабораторных практикумов в дистанционном обучении / Игорь Кревский. // Информационные технологии и системы в образовании, науке, бизнесе: Сборник материалов II Междунар. науч.-технич. конф. – Пенза: ПДЗ, 2000. – С.24 – 26.
41. Персиянова С.Г. Приглашаем посмотреть и поговорить: Учебное пособие для студентов-иностранцев / Светлана Персиянова, Тамара Страмнова. – Москва: АСТА, 2005. – 312 с.
42. Артюх Е.И. Работа с кинофильмами как способ повышения уровня владения русской разговорной речью / Егор Артюх // Филологический сборник. – Вып. 17. – Харьков, 2014. – С. 12 – 39.
43. Азимов Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
44. Гіль С.І. Засоби подолання труднощів аудіювання в іноземній аудиторії / С.І. Гіль // Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти: зб. наук. праць. – Вип. 22. – Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2013. – С. 82 – 86.
45. Дридзе Т.М. Текстовая деятельность в структуре социальной коммуникации / Т.М. Дридзе – М.: Изд-во «Наука», 1984. – 268 с.
46. Елухина Н.В. Обучение аудированию в русле коммуникативно-ориентированной методики / Н.В. Елухина // Иностранные языки в школе. – 1989. – № 2. – С. 28 – 34.
47. Зимняя И.А. Психология обучения неродному языку / И.А. Зимняя – М.: Рус. яз., 1989. – 219 с.
48. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: Учебник / [Гез Н.И., Ляховицкий М.В., Миролюбов А.А. и др.]. – М.: Высш. школа, 1982. – 373 с.
49. Мехедькина Т.А. Обучение конспектированию лекций на материале научного стиля речи в условиях подготовительного факультета (вузы технического профиля): дис. …канд. пед. наук: 13.00.02 / Татьяна Акимовна Мехедькина. – М., 1988. – 180 с.
50. Старостенко О.В. Розвиток аудитивних умінь російської мови в англомовних студентів негуманітарних спеціальностей: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд.. пед. наук: спец. 13.00.02 “Теорія та методика навчання (російська мова)” / О.В. Старостенко. – Херсон, 2008. – 20 с.
51. Хейлик В.Д. Стратегии формирования устноречевых умений у иностранных студентов-нефилологов / В.Д. Хейлик, Е.И. Гейченко // Русский язык, литература, культура в школе и вузе. – 2010. – №2 (32). – С. 49 – 54
52. Барт Р. Фрагменты речи влюблённого. Пер. с франц. В. Лапицкого / Ролан Барт. – М.: Азбука-Классика, 2003. – 432 с.
53. Эпштейн М. Постмодерн в русской литературе: Учеб. пособие для вузов / Михаил Эпштейн. – М.: Высш. шк., 2005. – 459 с.
54. Андрухович Ю. Лексикон інтимних міст. Довільний посібник з геопоетики та космополітки / Юрій Андрухович. – К.: Meridian Czernowitz, Майстер книг, 2011. – 480 с.
55. Артёмова (Грязнова) В.В. Компьютерные технологии на начальном этапе обучения РКИ / Виктория Грязнова. // Актуальные проблемы методики преподавания РКИ в условиях интернационализации образования: Материалы тверского международного семинара учёных-филологов и методистов преподавателей русского языка как иностранного. – Тверь: СТАНА, 2006. – С. 23 – 27.
56. Бершадский А.М. Дистанционное образование: региональный аспект / Анатолий Бершадский, Игорь Кревский. // Дистанционное образование. – 1998. – №1. – С.37 – 41.
57. Бондарева О.В. К вопросу методического обеспечения учебного процесса при дистанционной форме обучения русскому языку как иностранному / Ольга Бондарева. // Материалы Международной теоретической и научно-практической конференции. – М.: ООО  «Диона», 2008. – С. 298 – 301.
58. Семиченко В.А. Пріоритети професійної підготовки: діяльнісний чи особистісний підхід? / Володимир Семиченко. // Неперервна професійна освіта: проблеми, пошуки, перспективи: Монографія. – Київ: Видавництво «Віпол», 2000. – С. 176 – 203.
59. Солдатенков М.М. Теоретико-методологічні основи розвитку самостійної пізнавальної діяльності майбутнього вчителя: автореф. дис…. докт. пед. наук: 13.00.04. / Михайло Солдатенков. – К.: КПН, 2007. – 40с.
60. Чернилевский Д.В. Дидактические технологии в высшей школе: Учебн. пособие для вузов / Дмитрий Чернилевский. – М.: ЮНИТО – ДАНА, 2002. – 437с.
61. Степанченко И.И. Поэтический язык Сергея Есенина (анализ лексики) / Иван Степанченко. – Харьков: ХГПИ, 1991. – 189 с.
62. Гендерная психология: практикум / ред. И. С. Клецина. – 2-е изд., перераб. и доп. – СПб.: Питер, 2009. – 496 с.
63. Кон И. С. Совместное и раздельное обучение: научно-теоретические основы / Иван Кон. – Режим доступа: http://sexology. narod.ru/info157.html
64. Закон України « Про забезпечення рівних прав та можливостей жінок і чоловіків» (Відомості Верховної Ради України (ВВР). – 2005. – № 52, ст. 561. {Із змінами, внесеними згідно із Законом № 4719-VI ([4719-17](http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/4719-17)) від 17.05.2012, ВВР, 2013, №  15, ст. 97}.
65. Кон И. С. Введение в сексологию / Иван Кон. – М.: Медицина, 1989. – 33 с.
66. Изумрудов Ю.А. Лирика Сергея Клычкова: автореф. дис. …канд. филол. наук: 10.01.02 / Юрий Александрович Изумрудов. – Нижний Новгород: АСПЕКТ, 1993. – 18 с.
67. Неженец Н.И. Поэтическая мифология Сергея Клычкова / Надежда Неженец // Русская речь. – М.: Наука, 1987. – С. 119 – 125.
68. Савушкина Н.И. Фольклоризм ранней поэзии С. Клычкова (стихотворный цикл «Кольцо Лады») / Н.И. Савушкина // Филологические науки. – М.: Высшая школа, 1990. – № 4. – С. 20 – 24.
69. Луцький Ю. Комуністична партійність – основний принцип радянського мистецтва / Ю. Луцький. – К.: Мистецтво, 1964. – 95 с.
70. Перерва А. Живіть, жита. Вірші / Анатолій Перерва. – Х.: Прапор, 1978. – 63с.
71. Перерва А. Голоси криниць / Анатолій Перерва. – Х.: «Прапор», 1981. – 141 с.
72. Перерва А. Серед білого дня: Поезія / Анатолій Перерва. – К.: Рад. письменник, 1984. – 170 с.
73. Бердяев Н. Эрос и личность: Философия пола и любви / Николай Бердяев. – СПб.: Издательский Дом «Азбука-классика», 2007. – 224 с.
74. Бернадська Н. Український роман: теоретичні проблеми і жанрова еволюція: Монографія / Ніна Бернадська.– К., 2004. – 368 с.
75. Бетко І. Архетипальна постать блазня в українській постмодерній прозі / Ірина Бетко // Слово і час. – 2009. – № 3. – С. 54 – 63.
76. Бетко І. Осмислення нумінозного досвіду в поезії Богдана-Ігоря Антонича / Ірина Бетко // Бетко І. Українська релігійно-філософська поезія. Етапи розвитку. – Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2003. – С. 174 – 209.
77. Білоцерківець Н. Бу-Ба-Бу та ін. Український літературний неоавангард: портрет одного року / Наталка Білоцерківець // Слово і Час. – 1991. – Ч. 1. – С. 18 – 25.
78. Бланшо М. Взгляд Орфея / Морис Бланшо // Ожидание забвения. – СПб.: Амфора, 2000. – С. 60 – 72.
79. [Блюм Х. Каббала и литературная критика](http://ec-dejavu.ru/b/Blum_cabbala.html) / Херольд Блюм // Таргум. Еврейское наследие в контексте мировой культуры. – Вып. 1. – 1990. – М., 1990. – С. 45 – 75.
80. Бовуар С. де. Мандарины / Симона де Бовуар. – М.: АСТЕЛЬ, 2005. – 618 с.
81. Бодрийар Ж. Забыть Фуко. Перевод с фр. Д. Калугин / Жан Бодрийар. – СПб: «Владимир Даль», 2000. – 95 с.
82. Бодрийяр Ж. Символический обмен и смерть / Жан Бодрийар. – М.: "Добросвет", 2000. *—* 387 с.
83. Деррида Ж. Голос и феномен и другие работы по теории знака Гуссерля / Жак Деррида. – СПб.: Алетейя, 1999. – 206 с.
84. Деррида Ж. Эссе об имени. Пер. с фр. Н.А. Шматко / Жак Деррида. – М.: Институт экспериментальной социологии; СПб: Алетейя, 1998. – 192 с.
85. Дроздовський Д. Ловець «Таємниці» Юрія Андруховича, або Сім днів, які змінили світ / Дмитро Дроздовський // Кур’єр Кривбасу. – 2007. – № 212-213. – Лип.-Серп. – С. 56 – 61.
86. Евтушенко С. Эрос и агапе: гносеологический аспект / Сергей Евтушенко // Вопросы философии. – 1999. – № 10. – С. 99 – 109.
87. Евсюков В. Мифы о вселенной / Валерий Владимирович Евсюков. — Новосибирск: Наука, 1988.— (Серия «Из истории мировой культуры»). – 452 с.